

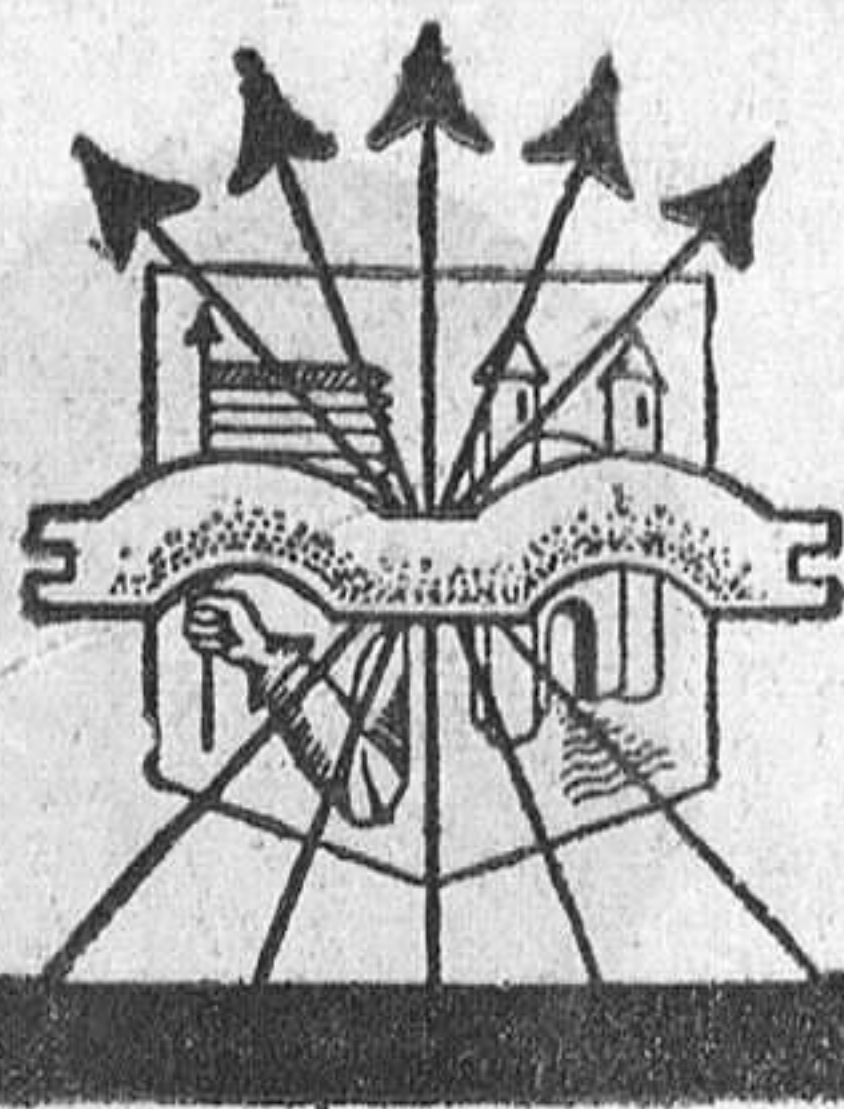
# DIGESTOVITAL

ENFERMEDADES DE ESTOMAGO  
E INTESTINOS

Digestiones pesadas, Hipoclorhidria, etc.

PRECIOS En líquido: Frasco, 15,20 pesetas  
En polvo: Caja, 13,20 "

PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA OKAL



# Imperio

Diario de la Noche

Año XXIII — Número 6.963 — ZAMORA, sábado 25 de octubre de 1958 — Teléfono 1570 — Precio: 1,20 Ptas.

No habrá observadores de la ONU en las elecciones cubanas

Sede de las Naciones Unidas, 24. El Secretario General de la ONU ha decidido no enviar observadores de las Naciones Unidas a las elecciones de Cuba, fijadas para el 3 de noviembre próximo. El embajador cubano, Emilio Núñez Portuondo, envió a Hammarskjöld una nota el lunes, en la que señalaba que su Gobierno había acordado aceptar la petición formulada por los partidos de la oposición.

## AYER PRESTARON JURAMENTO LOS CONCLAVISTAS

Entraron en el recinto, además de los Cardenales, 192 personas, de ellas, 73 eclesiásticos. Es probable se realicen dos votaciones por la mañana y otras dos por la tarde, pero sólo con una fumarada

Ciudad del Vaticano, 24.—La última reunión de los Cardenales antes del Conclave que comienza mañana, ha tenido lugar a las 10,30 de esta mañana (hora española).

La reunión, que tuvo lugar en el Palacio Apostólico, fué secreta y estuvieron presentes 48 de los 52 que actualmente se encuentran en Roma.

Los Cardenales ausentes fueron Edward Mooney, arzobispo de Detroit; el exilado chino, Cardenal Thomas Tien Ken-Sin; el brasileño, Carlos Carmelo de Vasconcellos Motta; y el de La Habana, Cardenal Manuel Arteaga y Betancourt.

Al comienzo del Conclave celebrará una misa el Cardenal Eugenio Tisserant, decano del Sacro

Colegio Cardenalicio, quien impartirá la inspiración divina para la sesión de votación, que no comenzará hasta las nueve (hora española).

El Cardenal Alfredo Ottaviani, el más joven, se encargará de las papeletas de la votación.

Al mismo tiempo los Cardenales harán el recuento de los votos.

Si ningún candidato recibe los dos tercios necesarios, más uno, para la elección, tendrá lugar una segunda votación inmediata.

Si también esta resulta negativa, las papeletas de ambos escrutinios serán quemadas por el Cardenal Ottaviani en la estufa instalada a tal fin en la Capilla Sixtina y el humo negro anunciará al mundo que todavía no hay nuevo Vicario de Cristo en la Tierra.

Entonces los Cardenales se retirarán a sus celdas hasta que la campana del patio de San Dámaso vuelva a convocarlos a las cuatro de la tarde (hora española) para la votación.

Si tampoco el domingo se consigue nada, la votación, por el mismo sistema, seguirá el lunes y así hasta la elección de un nuevo Pontífice.—Efe.

Ciudad del Vaticano, 24.—Cinuenta y tres asientos para otros tantos Cardenales han sido colocados.—(Pasa a tercera página)

## Consejo de Ministros presidido por Su Excelencia el Jefe del Estado

Se nombra director general de Montes, Caza y Pesca Fluvial, a don Salvador Sánchez-Herrera y Calle

En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado:

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto por el que se modifica el artículo séptimo del decreto de 7 de marzo de 1958 que creó una Comisión especial para la ordenación y desarrollo de la Costa del Sol (Málaga).

Recursos de agravios. Expedientes de trámite.

### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior.

### JUSTICIA

Decreto por el que se aprueba el proyecto y presupuesto de obras de construcción del Palacio de Justicia de Las Palmas. Combinación judicial y fiscal. Expedientes de indulto y libertad condicional.

### EJERCITO

Decreto por el que se asciende al empleo de general de Brigada al coronel de Caballería don Enrique de Inclán Bolado.

Decreto por el que se asciende al empleo de general subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción del Ejército al coronel de dicho Cuerpo don Manuel Miguel Serret.

Decretos por los que se concede a don Silverio González Martín y doña Antonia Delgado Ramos, a doña María Lisbona López y a doña Luzdivina Pedre Peña, transmisión de las pensiones causadas por don Manuel González Delgado, don Ramón Gracia Lisbona y don Guillermo Gallego Rovira, respectivamente. Expedientes de trámite.

### MARINA

Decretos de personal. Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

### HACIENDA

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

### GOBERNACION

Información sobre asuntos del Departamento. Decretos por los que se deniega

la constitución en entidad local menor del lugar de San Pedro, en el Municipio de Carlebe, y la segregación de la dehesa de Cuartico del término municipal de Salce; y de autorización al Ayuntamiento de Fuenigrola para crear su escudo heráldico municipal.

Decreto por el que se acepta el solar ofrecido gratuitamente por el Ayuntamiento de Elda para construir un edificio de Comunicaciones en dicha localidad.

(Pasa a tercera página)

## El Servicio Nacional de Crédito Agrícola ha concedido a Toro (Zamora) 120.000 pesetas

Madrid, 24.—El Servicio Nacional de Crédito Agrícola ha concedido préstamos a los labradores por un importe de 22.365.000 de pesetas, y de ellos los otorgados por medio de las Secciones de Crédito ascienden a 3.625.000 pesetas y los concedidos a Cooperativas a 13.700.000. Entre los concedidos a Cooperativas figuran 120.000 pesetas para Toro (Zamora).—Cifra.

## Los Caballeros Mutilados honraron ayer con una misa a su Patrono, San Rafael. Presidieron las primeras autoridades



A la salida del templo, las autoridades conversan con un grupo de Caballeros Mutilados, que ayer celebraron la fiesta de su Santo Patrono, San Rafael Arcángel.—(Foto Juanes.)

En el día de ayer tuvo lugar la festividad de San Rafael Arcángel, Patrono excelso del Benemérito Cuerpo de Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria. Con tal motivo se celebró una misa armonizada en la iglesia parroquial de San Juan de Puerta Nueva, de nuestra ciudad, oficiada por el reverendo don José Cirac.

Presidieron en el presbiterio el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Mupillo de Valdivia; el gobernador militar de la Plaza y provincia, coronel don Bernardo Alberca; presidente de la Diputación, don Ignacio Almazán; delegado de Hacienda, don Juan Manuel Nieto; alcalde don Gerardo Pastor Olmedo; coronel don Marcial Cirac vocal de la Comisión Provincial de Mutilados; teniente co-

ronel jefe de la 107 Comandancia de la Guardia Civil, don Arturo Pineyro; teniente coronel de la Guardia Civil de Fronteiras, don Leopoldo Gómez Hortiguéla, y representaciones de la Zona y Caja de Reclutas, Intendencia y Policía Armada y de Tráfico, que fueron recibidos a la puerta del templo por el presidente de la Comisión Provincial de Mutilados, don Carlos Osuna Ardizone, con todos los vocales de dicha Comisión.

La iglesia de San Juan estaba bellamente adornada y en el altar mayor se había colocado una bella imagen del Arcángel San Rafael, con el banderín de la Delegación de Mutilados. Al final de la Santa Misa se rezó un responso en sufragio de todos los fallecidos.

## Un hombre afortunado



Elmer C. Maukel descubrió un sistema para la seguridad del vuelo en fase de aterrizaje. Por un primer fracaso se vio obligado a huir. Ahora ha vuelto a su casa de Los Angeles, donde le aguardaban su esposa y su hija. Su descubrimiento, ya probado con éxito, le está dando millones.

## NOTICIA EN EL VATICANO Un ejemplo de periodismo limpio y perfecto

JUAN CARLOS VILLACORTA

El mundo entero fué testigo, la noche de la agonía del Santo Padre, de un reportaje periodístico perfecto; de un ejemplo de técnica de la información, digno de ser propuesto como arquetipo. La narración, generada sobre el escenario en que se desarrollaba el acontecimiento, al hilo mismo del suceso, tuvo encadenada la atención de la Humanidad a lo largo de varias horas.

Radio Vaticano inauguraba así un nuevo estilo de información absolutamente actual, adecuado a las exigencias de nuestro tiempo, conforme con nuestra sensibilidad.

Ni un aspaviento; ni un gesto grandilocuente; ni el menor énfasis. El locutor, en este caso el jesuita Padre Francesco Pellegrino, narró, objetivamente, el desarrollo de la situación. El proceso de la enfermedad fué descrito, fielmente, sin minuciosidad morbosa. Agonizaba el Santo Padre y se moría el hombre que Eugenio Pacelli era. Ni un solo arrebato en la voz; ni una sola concesión al llanto. La música que cubría los intervalos del reportaje era una música seria, pero no ostentosa; música sacra. De vez en

cuando, como sintonía, el «Christus regnat», y, como único despojado, comentario, la frase del «Seguimos confiando en vuestras plegarias.» La noticia de la muerte fué tan ponderada, tan exacta y rigurosa, que podría ser seleccionada como texto modelo de una antología.

Nunca un locutor había logrado con elementos más simples un nivel de emoción más alto. Ya la noticia tenía de por sí el más ex-

(Pasa a tercera página)

## La RAU construirá la presa de Asuan con la ayuda financiera de Rusia

El Cairo, 24.—La República Árabe Unida ha decidido comenzar el trabajo en la construcción de la presa de Asuan, ha anunciado la agencia informativa Oriente Medio.

El anuncio fué hecho inmediatamente después de haber declarado el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev, que Rusia ayudaría a financiar el proyecto con un préstamo de cuatrocientos millones de rublos.—Efe.

## Una griega descubre una fórmula para cambiar de color la piel de los negros

Este descubrimiento puede poner fin a los conflictos raciales

El Cairo, 24.—El periódico egipcio «Al Ajbár» informa hoy que una millonaria griega de treintañ años de edad, que vive en Alejandría, ha descubierto una fórmula revolucionaria para cambiar el color de la piel de los negros y darle la blancura y las calidades de la piel de los blancos.

La agencia alemana «D. P. S.», que transmite la información de «Al Ajbár», añade que la mujer en cuestión, Eva Chrisanti, ya ha presentado su fórmula en la oficina de registro de patentes, en el Ministerio de Comercio de la República Árabe Unida. Declara que cambia a todas las personas «negras» en «blancas» y que «este descubrimiento puede poner fin a todos los conflictos raciales de la tierra».

Eva Chrisanti basa su descubrimiento en los informes de que cierta enfermedad de la piel, «Vitiligo», produce un completo cambio en la pigmentación dérmica de las partes del cuerpo afectadas por la enfermedad. La nueva sustancia que ella ha conseguido obtener incluye dosis pequeñas del virus de la «Vitiligo» que al ser inyectadas producen un cambio de coloración en la piel.—Efe.

## A 4.000 METROS DE PROFUNDIDAD Ciento sesenta y seis hombres, sepultados en una mina de Nueva Escocia. Setenta han sido sacados a la superficie

Springhill (Nueva Escocia), 24.—Unos noventa mineros de Nueva Escocia han quedado sepultados a 4.000 metros de profundidad en el túnel núm. 4 de la mina de carbón Cumberland, al producirse un hundimiento, a pri-

## GUAPA Y "SHERIFF"



Laura Patty Counts, guapa chica de Chicago, de veintiocho años, acaba de ser nombrada «Sheriff» de Aurora, en Illinois. El Alcalde ha declarado que tiene más fe en ella que en los sesenta y ocho policías masculinos de la ciudad.

## A 4.000 METROS DE PROFUNDIDAD Ciento sesenta y seis hombres, sepultados en una mina de Nueva Escocia. Setenta han sido sacados a la superficie

Springhill (Nueva Escocia), 24.—Unos noventa mineros de Nueva Escocia han quedado sepultados a 4.000 metros de profundidad en el túnel núm. 4 de la mina de carbón Cumberland, al producirse un hundimiento, a pri-

mera hora de la madrugada de hoy. Cedió el túnel en un corrimiento de tierra calificado del mayor registrado en esa localidad.

Unos 160 mineros trabajaban en el túnel en el momento de producirse el corrimiento de tierras. Grupos de salvamento tratan de poner a salvo a los mineros sepultados.—Efe.

### LOS SEPULTADOS SON CIENTO SESENTA Y SEIS

Springhill (Nueva Escocia), 24.—Son 166 los mineros de Nueva Escocia que han quedado sepultados a 4.000 metros de profundidad en el túnel núm. 4 de la mina de carbón Cumberland, donde se produjo un hundimiento al ceder el túnel por un corrimiento de tierras.—Efe.

### SETENTA, SALVADOS

Springhill (Nueva Escocia), 24.—Setenta de los 166 mineros sepultados en la mina de carbón Cumberland han sido sacados a la superficie, pero se teme que muchos de los que quedan aún sepultados hayan resultado muertos como consecuencia del hundimiento registrado en el túnel núm. 4.—Efe.

### TRABAJOS DE SALVAMENTO

Springhill (Nueva Escocia, Canadá), 24.—Equipos de rescate, con peligro de sus propias vidas a consecuencia de los gases venenosos y de la posibilidad de un nuevo derrumbamiento, han trabajado durante toda la noche para tratar de salvar a los mineros sepultados bajo tierra en la mina de carbón Cumberland de Nueva Escocia, en la costa atlántica canadiense.

La causa del desastre fué un terremoto que, aunque de poca intensidad, sacudió esta zona anoche, produciendo un espectacular desprendimiento en las galerías de la citada mina carbonífera.

La situación es muy crítica para los mineros atrapados dentro de las galerías y los supervivientes dicen que el sistema de ventilación quedó destruido a consecuencia de la catástrofe. «La situación debe de ser verdaderamente terrible», dijo uno de los hombres que consiguieron salir de la mina.

Últimas noticias dicen que nueve cadáveres han sido rescatados y traídos a la superficie.—Efe.

### CONTINUAN SEPULTADOS OCHENTA Y CINCO MINEROS

Springhill (Nueva Escocia, Canadá), 24.—Ochenta y cinco mineros continúan sepultados a consecuencia de la catástrofe minera ocurrida esta madrugada. Los equipos de salvamento tratan de abrirse paso a través de las rocas y de las mismas vetas carboníferas, en dirección a la zona en que se encuentran dichos trabajadores. Se abriga pocas esperanzas de recuperarlos con vida.—Efe.

## Cinco muertos al derrumbarse un almacén

Berlín, 24.—Cinco personas han resultado muertas y otras doce heridas al derrumbarse un almacén en la ciudad de Dreden, Todavía no se conocen las causas del siniestro.—Efe.

Hojas sueltas

TUS FLORES

Por Manuel Espías Sánchez

A Charito Pérez Horina, que fue la delicada maquieta de violetas...

Aquella mañana, doblaban las campanas. Las piedras estaban frías. La ciudad, muda...

Y todo fue simplemente así. Con esa sencillez, simplicidad y espontaneidad con que las mujeres saben nacer...

También, sin caer en la cuenta del detalle, llevaste al Papa, al Papa muerto, el delicado regalo que él se gozaba...

Suyas son estas palabras: "A nuestros ojos de Padre parece que esta plaza se transforma, como por encanto, en un estupendo jardín florido..."

de la humanidad, la flor del mundo, la flor de la Iglesia. Flores casi maravillosas en su casi incalculable variedad...

¿No les éste un bello y poético canto franciscano en el que el Papa declara bien a las claras su simpatía por las flores?

Cuando supe la noticia de tu bello gesto me imaginé la escena. Y te vi sonreír como aquella tarde. Su cuerpo yacente estaba revestido con blancas vestiduras papales...

Se han marchitado ya tus flores. Los hombres no nos volveremos a acordar de ellas. Precisamente por ser hombres. Mas eso, ¿qué importa si el milagro ya se obró? Y el milagro fue que un ángel anotó en su libro tu caminar apresurado...

«CRUZADA DE MARIA»

Homenaje de los escolares españoles a la Virgen

Con motivo de la celebración del año Centenario de Lourdes, los escolares españoles van a ofrecer a la Santísima Virgen un homenaje colectivo...

El Mensaje Mariano de 1956, tan vigente aún para nuestro mundo actual, se centra en dos puntos: oración, penitencia. Esos dos puntos forman también el espíritu de la "Cruzada de María"...

La "Cruzada de María" no persigue un despliegue espectacular de actos. Los escolares españoles van a ofrecer a la Virgen un firme propósito de reparación, como el mejor homenaje a su alcance...

Para toda clase de detalles sobre este homenaje escolar dirigirse a: Secretariado de la "Cruzada de María", Via Layetana, 108, principal segundo, Barcelona.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Miguel Angel Ramos Martín, Joaquín Álvarez Lorenzo, María Teresa García Corrales, María de la Concepción Morillo Alfageme, María Jesús Rosario Hernández Pérez y María del Carmen de la Fuente Fernández.

DEFUNCIONES

Emilia Salinas Barajas, de setenta años; Lorenzo Cid Fidalgo, de sesenta y cinco; Pablo Matilla Diego, de sesenta y cinco; Marcelino Martín Fernández, de ochenta.

Espectáculos para hoy

BARRUECO.—«Los caballeros se casan con las morenas» (3 R), «Fuga sangrienta» (3) y «Magia verde» (2).

RAMOS CARRION.—«Es grande ser joven» (1).

PRINCIPAL.—«Luna de miel agitada» (3 R) y «Colorado Jim» (3).

VALDERRER.—«Amor fingido» (3 R) y «Historia de un corazón» (3).

PROGRAMAS PARA HOY

A las 11: Sintonía, 11.03: «Buenos días, amigos», 11.05: Canciones canarias por Mary Sánchez, 11.20: «El termómetro del ama-da casa», 11.30: «Títulos de la Prensa», ofrecido por el diario IMPERIO, 11.35: Películas, 11.55: «Miscelánea del día», 12.01: Interpretaciones de Carlos Gardel, 12.20: «Carta de América», 12.30:

AQUI, RADIO ZAMORA. Ciudad del Vaticano, 20.10: «Ecos de sociedad», 20.30: «Paseo por el mundo», 21: «Microdeportes» por Vilafranca, 21.15: «Escuela de Seguidad», 21.50: «Emisión semanal religiosa», por don Cleme-miano González, 22: Cuarto Clarío hablado para España, 22.15: Música ligera, 22.30: «Ca-cita de baile», 20: Crónica de la bagata fin de semana, 1: Cierre.



R.C. PÉREZ HORINA

El baño diario satisfará más en un cuarto de aseo equipado con piezas especialmente ideadas para ofrecer un cómodo, práctico y duradero servicio.

SANEAMIENTO "ROCA"



Soliciten los sean remitidos, gratis, folletos con detallada información.

UN PRODUCTO DE CALIDAD CON LA GARANTIA DE COMPANIA ROCA-RADIADORES GAVA

Yo he conocido a de las Casas quince años, primero que a esta tierra viéiese, i él iba a la tierra del Perú, i no pudiendo allí pasar estuvo en Nicaragua...

Carta de Fray Toribio de Motolinia al Emperador Carlos V

ve, i no todas veces verdadera, muéstrela a V. M. o a los de su Consejo; i por una cosa particular que le escriben procura una cédula general, i así turba i destruye acá la gobernación i la república, i en esto paran sus celos: quando vino Obispo i llegó a Chiapa, cabeza de su Obispado, los de aquella ciudad le recibieron...

sosegó en esta nueva España ni deprendió lengua de Indios, ni se humilló ni aplicó a los enseñar: su oficio fué escribir procesos i papeles que por todas partes han hecho los Españoles, i esto es lo que mucho enoja, i ciertamente solo este oficio no lo llevará al cielo, i lo que así escribe no es todo cierto ni muy averiguado; i se mira i notan bien los pecados i delitos atroces que en sola la ciudad de Sevilla han acontecido i los que la justicia ha castigado de treinta años a esta parte, se hallarian más delitos i maldades más feas que quantas han acontecido en toda esta nueva España después que se conquistó, que son treinta i tres años: una de las cosas que de haver compasión en toda esta tierra es de la ciudad de Chiapa i su sujeto, que después que de las Casas allí entró por Obispo, quedó destruida en lo temporal i en lo espiritual, que todo lo encojó, i plega a Dios no se diga del que dejó las ánimas en las manos de los lobos i hoyo; qué mercedarius est e non pastor, en non pertinent ad sum de ovibus. Quando algún Obispo renuncia al Obispado, para dejar una Iglesia que por esposa recibió, tan grande obligación i mayor es el vínculo que a ella tiene que otra profesión de más baxo estado, i así se da con gran solemnidad; i para dejar i desamarrarla grandísima culpa ha de haver, i donde no la hay, la tal renunciación más se llama apostasía, i apostatar del alto i muy perfecto estado Obispa, que no otra cosa; i si fuera por culpa de muy grandes enfermedades o para meterse en un Monasterio muy estrecho para nunca ver hombre ni negocios mundanos, aún entonces no sabemos si delante de Dios está muy seguro el tal Obispo; mas para hacerse procurador al Corte, i para procurar como agora procura que los Indios demanden por Propetor; quando la carta en que aquesto demandava se vio en una Congregación de Frayles menores, todos se rieron della, i no tuvieron que responder ni que hablar en tal deavario, i no mostrara el alta carta de capitulo de congregación de Frayles menores, i también procura que de acá le envíen dineros i negocios.



# AYER PRESTARON JURAMENTO LOS CONCLAVISTAS

(Viene de primera página)

cados, en forma de "U", en la Capilla Sixtina para la celebración del Conclave que mañana dará comienzo. Sobre el respaldo de cada uno de los sitialos figura el escudo del purpurado a quien corresponde. La parte abierta de la "U" es la correspondiente al altar mayor de la capilla.

Sin embargo, no se ha dispuesto asiento para el cardenal Stepienac, de Yugoslavia, por cuanto se recibió su respuesta a la invitación protocolaria para el Conclave, diciendo que "no podía asistir". Del cardenal Mindszenty, refugiado en la Embajada norteamericana en Budapest, no se ha recibido comunicación ninguna, por lo que se ha sido preparado el sitial correspondiente, aun cuando todo parece indicar que tampoco podrá venir a Roma.

El extremo izquierdo de la "U", junto al altar mayor de la Capilla Sixtina, estará ocupado por el cardenal Tisserant, como decano del Sacro Colegio. A partir de la L, en la misma fila de la izquierda, los sitialos corresponden a los siguientes purpurados:

Clemente Mica, de Italia.  
Giuseppe Izardo, de Italia.  
Benedetto Aloisi Masella, de Italia.

Federico Tedeschini, de Italia.  
Marcello Mimmi, de Italia.  
Joseph Ernest van Rosy, de Bélgica.

Manuel Goncalves Cerefeira, de Portugal.  
Achille Lienart, de Francia.  
Pietro Fumascini Biondi, de Italia.

Maurilio Fossati, de Italia.  
Ella Dalla Costa, de Italia.  
Ignace Gabriel Tappouni, de Siria.

Santiago Luis Copello, de Argentina.  
Pierre Gorlier, de Francia.  
Gregorio Pedro Agagianian, de Armenia.

Edward Mooney, de Estados Unidos.  
James Mac Guigan, de Canadá.  
Clemente Emile Roques, de Francia.  
Carlos Carmelo de Vasconcelos, de Brasil.

Norman Thomas Gilroy, de Australia.

Los diez asientos colocados frente al altar están divididos en dos grupos de cinco, dejando en medio la puerta de entrada a la Capilla Sixtina. De izquierda a derecha —mirando al altar— estos diez asientos corresponden a los siguientes cardenales:

Francis Spellman, de Estados Unidos.  
José María Caro Rodríguez, de Chile.  
Teodosio Clemente e Gouvelac, de Portugal.  
Jaime de Barros Câmara, del Brasil.  
Enrique Plá y Deniel, de España.

Manuel Arteaga y Betancourt, de Cuba.  
Josep Rinns, de Alemania.  
Josef Mindszenty, de Hungría.  
Ernesto Ruffini, de Italia.  
Antonio Caggiano, de Argentina.

Finalmente, en la fila de la derecha, empezando por el fondo de la capilla, hacia el altar, los res-

tantes cardenales estarán sentados por el orden siguiente:

Thomas Tien Ken Sin, de China.  
Augusto Alvaro da Silva, del Brasil.  
Gaetano Cicognani, de Italia.  
Angelo Giuseppe Roncalli, de Italia.  
Valerio Valeri, de Italia.  
Pietro Iriaci, de Italia.  
Maurice Felin, de Francia.  
Carlos María de la Torre, del Ecuador.  
Georges Grente, de Francia.  
Giuseppe Siri, de Italia.  
John Dalton, de Irlanda.  
James Francis Mac Intyre, de Estados Unidos.  
Giacomo Lercaro, de Italia.  
Stafan Wyszynski, de Polonia.  
Benjamín de Arriba y Castro, de España.  
Fernando Quiroga Palacios, de España.

Paul Emile Leger, de Canadá.  
Cristiano Luque, de Colombia.  
Valerian Gracias, de India.  
Joseph Wendel, de Alemania.  
Alfredo Ottaviani, de Italia.  
Nicola Canali, de Italia.

El cardenal Canali, por lo tanto, se encuentra situado junto al altar, a la derecha, frente por frente al cardenal Tisserant.—Efe.

HOY, A LAS DIECISEIS HORAS, ENTRARÁN PROVISIONALMENTE EN EL CONCLAVE

Ciudad del Vaticano, 24.—Los conclavistas y el personal de los diferentes servicios del recinto del Conclave prestarán el prescrito juramento a las diecisiete horas. En total entrarán en el recinto del Conclave, además de los Cardenales, 192 personas: 73 eclesiásticos, 33 seculares y 86 personas que se encargarán de los servicios.

Mañana los Cardenales deberán encontrarse en la Basílica a las nueve y cuarto para asistir a la misa solemne de Espíritu Santo que oficiará el Cardenal Tisserant. A las tres y media de la tarde los Cardenales se reunirán en el Palacio Apostólico para realizar provisionalmente, a las dieciséis horas, la entrada en el Conclave.

El domingo por la mañana, a las nueve, los Cardenales se reunirán en la Capilla Sixtina para asistir a la misa leída por el Cardenal decano y después del canto del "Veni Creator" se procederá a los trabajos preliminares para las votaciones y a las votaciones mismas. Es probable que se realicen dos votaciones por la mañana y otras dos por la tarde, pero con una sola fumarrada para ambas. El lunes continuarán las votaciones, siempre que no hubiera sido elegido Papa. El almuerzo de los Cardenales, durante el Conclave, se hará a la una de la tarde, y la cena a las ocho y media de la noche.—Efe.

LOS PERIODISTAS VISITARON LOS RECINTOS RESERVADOS AL CONCLAVE

Ciudad del Vaticano, 24.—Quinientos periodistas de varias nacionalidades visitaron ayer los locales reservados al Conclave, y han podido comprobar que todo el acceso al mismo ha sido cerrado con paredes de ladrillo que impiden toda comunicación.

En algunas horas del día las personas que se encuentran dentro del Conclave podrán comunicarse con personas del exterior a través de los tornos y en presencia del capitán encargado del torno por la parte exterior y de un Prelado por el interior.

# El Gobierno rebelde argelino estudia la propuesta de paz hecha por De Gaulle

Un jefe rebelde se rinde al ejército francés

El Cairo, 24.—El Gobierno rebelde argelino está estudiando el ofrecimiento de paz hecho por el jefe del Gobierno francés, general De Gaulle, en su conferencia de Prensa de ayer. En círculos relacionados con el Gobierno rebelde se dice que el Gabinete rechazará la oferta. Añaden en estos círculos que hasta que no se reciba el texto íntegro de las declaraciones no se hará comentario oficial. El Gobierno presidido por Ferhat Abbas no acordará a un alto el fuego durante las negociaciones con Francia.—Efe.

UN JEFE REBELDE SE RINDE

Argel, 24.—Las fuerzas francesas de seguridad anuncian que un jefe rebelde, conocido por "Tarzan", se ha rendido en Sidi Aissa, al sur de Argel. Es el primer dirigente rebelde que se rinde desde la clemencia de ayer del general De Gaulle a los rebeldes para que lleven bandera blanca.—Efe.

# Consejo de Ministros

(Viene de primera página)

Decretos por el que se reorganiza la Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria.

Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Fresnillo de las Dueñas (Burgos) y Donvidas (Avila).

Informe sobre la reunión del Comité Ministerial de Agricultura y Alimentación de la O. E. C. E. en París.

Ordenación de la campaña de aceites y grasas.

Informe sobre campos y cosechas.

Asuntos varios y expedientes de trámite.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informe sobre viaje oficial a Córdoba y varios pueblos de la provincia.

Informe sobre próxima visita de una comisión de industriales extranjeros.

Informes políticos.

AIRE

Decretos de adquisición de material y ejecución de obras.

Expedientes sobre franquicias arancelarias.

Informes sobre asuntos del Departamento.

COMERCIO

Decreto de admisión temporal. Informe sobre la reunión del Fondo Monetario Internacional de Nueva Delhi.

Informe sobre el viaje a Francia.

Situación de abastecimientos. Asuntos varios.

INFORMACION Y TURISMO

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

Expedientes de trámite.

VIVIENDA

Decreto por el que se autoriza al Ministerio de la Vivienda para la adquisición de terrenos en Madrid con destino a viviendas.

Decretos por los que se declara de urgencia la ocupación de terrenos en Madrid y Perello de Sueca con destino a la construcción de viviendas de renta limitada.

Decreto por el que se declara de urgencia la ocupación de terrenos en Baracaldo para la construcción de viviendas subvencionadas.

Expediente de la Dirección General de Arquitectura sobre diversas obras en varias provincias por un importe de 8.608.141,96 pesetas.

# BURGUIBA, DISPUESTO A CONSEGUIR EL "ALTO EL FUEGO"

(Viene de primera página)

Túnez, 24.—El presidente tunecino, Habib Burguiba, ha declarado hoy a su país que Túnez está dispuesto a "hacer todo lo que esté en su mano" para ayudar a conseguir un "alto el fuego" en Argelia.

Comentando las declaraciones de ayer del general Charles de Gaulle, Burguiba dijo que "ello aportaba algo nuevo a la situación". "Para mí es difícil decir si el discurso, por sí mismo, será suficiente para aportar un alto el fuego en Argelia", dijo Burguiba, y añadió: "Esta cuestión debe ser contestada por los dirigentes argelinos, ahora, en El Cairo. Pero yo creo que las declaraciones de ayer de De Gaulle supondrán una gran ayuda en el progreso hacia el fin de la lucha". Burguiba terminó diciendo que Túnez "está en todo tiempo dispuesto a hacer lo que esté en su poder para poner fin a la guerra de Argelia".—Efe.



DE VENTA EN RELOJERIA LA MADRILEÑA San Torcuato, 26

# NOTICIA EN EL VATICANO

(Viene de primera página)

observado lo que predicara San Pablo, de que lo que importa es servir en la novedad del espíritu y no en la vejez de la letra. No es que la letra mate; es que la letra muere cada día. Las letras de ayer son letras muertas hoy si no las vivifica el espíritu de actualidad, el espíritu de nuestro tiempo.

Quedaba, en fin, el riesgo de que al suprimir la retórica se incurriese en un tecnicismo congelante. Pero también este peligro supo ser evitado. La unión religiosa corregía el esquematismo de los diagramas técnicos y la música, sonando ininterrumpidamente, era también un modo de expresión; es decir, creaba un estado propicio para el movimiento del espíritu.

Se trataba precisamente de crear un estado de compasión. Que la Iglesia padeciera con el Padre Santo; que el cuerpo fuera uno con su cabeza visible; que se estableciera así una forma de comunión. Se buscaba una comprensión, y se halló. El conocimiento supo ser transmitido con una alta eficacia.

Así se logró que sobre una concreta historia de la miseria humana el cuerpo de un hombre luchando por la vida en un proceso de degeneración, sobre esa miseria inevitable el corazón de la Humanidad padeciera se recogieron en sí y tuviese unas horas, unos minutos, acaso unos segundos, de meditación. Se abría un camino que profundizaba en los dominios de la fe o se dirigía a la fe. No hay acaso palabra más gastada que ésta. Como no hay tampoco palabra más manoseada que la de amor. Proferida insensatamente desde millones de altavoces, en todas las ocasiones, las más solemnes y las más degradadas, es una palabra que ya no puede apenas manejarse sin rubor y, sin embargo, la fe sigue estando en el principio de todas las cosas y, a la postre, lo que queda de todo, cuando todo pasa, no es más que el amor.

Fe y amor son dos palabras que una limpia técnica de información ha restituido a su noble origen y a su alto contenido cuando Radio Vaticano, en la noche del 8 al 9 de octubre, informó al mundo que el Papa había muerto.

celso rango. Pero ese rango fue servido noblemente. Cualquiera otro estilo de propaganda hubiera enturbiado la límpida resonancia de la noticia.

Después de tanto abuso de retórica melodramática, este decoro nos da una sensación de alivio. Desde el Vaticano, observatorio del mundo; desde esa antena, inmutada a lo eterno, pero sensible a lo actual, se nos ha dado una lección que debemos aprovechar. Como periodistas damos fe de la eficacia de la fórmula, y como cristianos de nuestro tiempo nos alegramos de la presencia de nuevas técnicas de misión y apostolado.

¡Qué feliz encuentro!

Si insisto en el hallazgo es porque pienso cuán fácil hubiera sido propender a la costumbre.

No pensaba. Si en cualquier estudio de radio hubiera tenido que montar esta información, se habría utilizado al menos, la severa polifonía de Tomás Luis de Victoria; la sobriedad castellana, a veces grave, del abulense. Y ni siquiera eso. Un hilo de música íntima y religiosa, ni triste ni alegre, iba tejando el reportaje sereno y sencillamente. Nada de textos apoteósicos. El desarrollo del acontecimiento era sugerido sobre el soporte de los mínimos datos esenciales de la realidad.

Lo que el radioescucha imaginaba, el volumen de emoción que despertaba el vacío era tal, que el corazón se sentía movido, naturalmente, a la piedad.

Cuando la devota gente esperaba una plática, un sermón u homilía, lo que oía eran las meras referencias de una parte facultativa, el estado de la presión arterial y de la temperatura. Pero tampoco se hacía retórica de la técnica. Se decía llanamente lo que estaba ocurriendo. Se aludía a la eficacia de la oración, pero tampoco se aludía al milagro.

El reportaje tenía como destinatario la Humanidad entera y exigía por ello un estilo de plena comunicación con un público extraordinariamente amplio y heterogéneo. Había que evitar que cualquier toma de posición pudiera suscitar resonancias parciales o equivalencias emocionales, de forma que nadie pudiese transformarse licitamente, por la vida de las asociaciones y de los prejuicios que estas asociaciones evitablemente crean, ninguna de las expresiones utilizadas en el reportaje.

La experiencia alcanzó un resultado feliz porque había sido

**Cine Barrueco**  
HOY: A LAS 5 — (MAYORES) LOS CABALLEROS SE CASAN CON LAS MORENAS  
Jane Russell - Jeanne Crain  
Y el ESTRENO americano  
**Fuga sangrienta**  
William Bendit, Arthur Kennedy

8 y 11 \* (Todos públicos) \* IMPRESIONANTE ESTRENO!  
UN ESPECTACULO MAS GIGANTESCO QUE LA IMAGINACION DEL HOMBRE!  
EL MISTERIO ESPANTOSO DE LOS PECES DEVORADORES!  
LA LUCHA DE LAS IMPLACABLES SERPIENTES!  
LAS AVENTURAS DE LAS FIERAS SOBREPASANDO LA AUDACIA DE LOS HOMBRES!

**MAGIA VERDE**  
en FERRANIACOLOR  
PRIMER PREMIO DEL FESTIVAL DE CANNES.  
PREMIO DE HONOR DEL FESTIVAL DE BERLIN.  
PRIMER PREMIO DE LA CRITICA FRANCESA.

¡ALEGRESE! DENTRO DE MUY POCO SE ILUMINARA SU VIDA CON EL RESPLANDOR DE

**EL APRENDIZ DE MALO**  
JOSE LUIS OZORES - ELISA MONTES - JULITA MARTINEZ  
Por un niño... conoció horas de alegría... vivió momentos de emoción y horas de arrepentimiento.

**Teatro Principal**  
HOY: Desde las 5.30 continúa 'Colosal programa doblet'  
**Luna de miel agitada**  
(Autorizada mayores) con DIANA DORS  
**COLORADO JIM**  
en TECHNICOLOR  
James Stewart - Janet Leigh

**TEATRO RAMOS CARRION**  
HOY 5,30, 8 y 11 HOY  
¡Alegre, jovial y divertido ESTRENO!

Usted verá retratados los momentos más alegres de su vida en esta comical película  
¡La película del garbo y la simpatía!  
¡Hueigas de estudiantes!  
¡Los profesores en hombros!

Una alegre mota; una revuelta de carcajadas en el corazón de los jóvenes  
(Para todos los públicos)

**¡ES GRANDE SER JOVEN!**  
TECHNICOLOR  
JOHN MILLS  
CÉCIL PARKER  
JEREMY DOROTHY  
SPENSER-BROMILEY  
Cine: CYRIL FRANKEL

**Comunistas Italianos veintidos**  
Roma, 24.—Tres comunistas italianos han sido detenidos bajo la acusación de intentar vender armas a los rebeldes argelinos.  
Un agente de la Policía se hizo pasar por representante del F.L.N. y los tres comunistas le ofrecieron armas ligeras procedentes de la segunda guerra mundial, por valor de cinco millones de liras.—Efe.

**Cinema Valderrey**  
HOY: Continúa desde las 5.30 'ULTIMO DIA' - (MAYORES)  
**FEMINA AMOR FINGIDO**  
O. W. Fischer - Ruth Leuwertik  
**Historia de un corazón**  
Charito Granados, Linares Rivas  
MANANA: 12.15 y 3.30  
**LA ESTRELLA DEL REY**  
en EASTMANCOLOR

UNA PELICULA LLENA DE EMOCION Y VIOLENCIA QUE NOS TRAE DE NUEVO AL ERROL FLYNN ROMANTICO Y AVENTURERO

**La Taberna de Nueva Orleans**  
ERROL FLYNN, MICHELINE PRESLE y VICENT PRICE  
UNIDOS POR EL CRIMEN, LUCHARON PARA DEFENDER UNA AMBICION DESMEDIDA.  
MANANA: 5.30, 8 y 11  
**¡ESTRENO en VALDERREY!**

**Negociaciones culturales nipo-soviéticas**  
Tokio, 24.—El Gobierno japonés ha acordado celebrar negociaciones con la Unión Soviética para la conclusión de un tratado cultural entre ambos países, según ha sido anunciado en esta capital. La decisión ha sido alcanzada en una reunión del Consejo de Ministros y de los dirigentes del partido liberal-democrático, gubernamental.—Efe.

**Aparece Molotov**  
Londres, 24.—El ministro soviético que fue de Asuntos Exteriores, V. M. Molotov, a quien no se veía desde hace algún tiempo en los círculos diplomáticos de la capital soviética, ha aparecido de nuevo en el Ministerio de Asuntos Exteriores.—Efe.

# DEPORTIVOS



## NUESTRO DESEO

No hay que buscar demasiado en el desván de la memoria para encontrar la sensacional actuación del Atlético frente al Béjar en aquella tarde feliz del 18 de septiembre del año 1955. Los jugadores zamoranos, entonces, resucitaron la imagen de aquel equipo zamorano de los García Díaz, Gallo, Muga, Reyes, Brigido, etc., y que llevaba el pendolismo argentino en la punta de sus once pares de botas.

El Béjar—desconcertado, rígidos sus hombres por el asombro que les producía a todos el desconcertante juego de los rivales—vino a ser tenso panderero sobre el que los rojiblancos tocaron a su antojo, adquiriendo el «concerto», en muchos momentos, caracteres de auténtico «balle». Los cinco atacantes zamoranos, recreándose en la jugada, en plan de auténticos virtuosos del cuero, se pasaban la pelota en un toma y dame maravilloso. Y el público, en pie, aplaudía delirante. Además, los goles subían al marcador con una prisa increíble, finalizando la contienda con el abultado tanteo de 7-1, a favor del Atlético, que realizó en aquella ocasión un hermoso juego de conjunto, uniéndose todas las líneas por esos lazos impalpables que florecen del entendimiento. Los defensas se encontraban amparados por los medios y los delanteros atendidos por los hombres del centro, y todo el equipo se vió ayudado por la bella entidad de la asociación. Todo el equipo funcionó perfectamente.

Luego, por la noche, todo el mundo hablaba del «partidazo» que había hecho el Atlético. Todavía la parroquia rojiblanca se mecía en el júbilo hablando de los regates de arte-sanía fabricados por Moreno. También se hacían grandes elogios de Cela, que demostró una insuperable condición en la entrega de la pelota. Y de Cuesta, supersónico en la carrera. Y de Merelo, intuitivo y genial. Todo, absolutamente todo, era un comentario en torno al Atlético, que había realizado un partido impecable, desde su deslumbrante faceta de ataque, hasta la bien trazada y eficaz manera de emplearse en el dispositivo defensivo.

Mañana se enfrentan otra vez el Atlético y el Béjar. Uno, la verdad, desea de todo corazón que el equipo de nuestros amores repita aquella brillantísima y sonora proeza, en beneficio del fútbol local, tan necesitado ahora de triunfos brillantes.

ZABALO



## Esteban; Casasola, Vázquez, Tinín; Menéndez, Riestra; Chillón, Alberto, Vicente o Santiago, Cela y Luis, equipo rojiblanco para enfrentarse mañana al Béjar

Los directivos regresaron de Madrid sin ningún jugador, pero se han hecho buenas gestiones, esperándose pronto fruto de ellas

### LOS BEJARANOS SE PRESENTARÁN CON SU MEJOR "ONCE"

Ayer llegaron el presidente, entrenador y directivos del Atlético que se desplazaron recientemente a Madrid en busca de los refuerzos que se desean para el

equipo. Regresaron sin ningún jugador, pero sus gestiones han sido muchas y acerca de centros muy serios, y se espera que cristalicen uno de estos días con la llegada de dos o tres jugadores de indudable categoría. Se trata de dos jugadores jóvenes, pertenecientes a equipos de "campañillas", y que actualmente todavía no han actuado en partido oficial en la presente temporada, y de un jugador bien conocido de la afición zamorana, por haber actuado ya con gran éxito con el Atlético. Nos referimos a Gallo, quien, al parecer, se encuentra en perfectas condiciones para jugar al fútbol, ya que actualmente se dedica a la preparación del equipo de los salesianos, de Ma-

drid, y no ha dejado la práctica del más popular de los deportes. Gallo, todavía no hace mucho tiempo, figuró en las filas de la Cultural Leonesa, cuando el equipo leonés militaba en Primera División.

De los otros dos jugadores, los rectores del club rojiblanco han regresado de la capital de España con las mejores referencias. Así, pues, el entrenamiento de ayer se hizo con los jugadores actualmente disponibles. La sesión preparatoria consistió en casi una hora de ejercicios físicos. Y al final, ligeros toques de balón.

Muñoz, una vez terminado el entrenamiento, nos dijo que el equipo que se enfrentaría ma-

ñana al Béjar será el siguiente: Esteban; Casasola, Vázquez, Tinín; Menéndez, Riestra; Chillón, Alberto, Vicente o Santiago, Cela y Luis. Tiene, por tanto, una única duda, que depende del estado en que se encuentre Vicente, que se halla con infección en un pie.

De no encontrarse en condiciones Vicente, será sustituido por Santiago.

Por su parte, el Béjar anuncia su mejor equipo, en el que forma como centro delantero, Faustí, jugador salmantino que perteneció al Atlético de hace siete años.

## El C. D. Benavente se desplaza a Béjar con el ánimo de puntuar

Es probable que los «tomateros» alineen el mismo equipo que derrotó a la U. D. Toresana

Mañana, domingo, a las nueve, se desplazará a Béjar el Club Deportivo. Hará escala en Salamanca, para almorzar, y seguidamente saldrá para la ciudad del buen patio. El equipo irá acompañado por buen número de aficionados. La muchachada "tomatera" lleva muchas esperanzas de puntuar en este primer desplazamiento (aunque no se desconoce la potencialidad del equipo bejarano). Y los "hinchas" benaventanos son de la misma opinión que sus jugadores. Uno esperará a que ruede la pelota para ver si hay razón en el pronóstico. Aunque a decir verdad, el equipo dejó abierta la esperanza después de su buena actuación y victoria frente a la U. D. Toresana...

Hemos entrevistado al "mister" benaventano, Martínez, con rairas a este partido.

—¿Equipo para el domingo?  
—Si no hay novedades, que puede que sí, saldrá el mismo "once" que tan brillantemente venció al equipo toresano.



—¿Táctica de ataque o defensiva?  
—Un poco de cada cosa. Según ruede la pelota y según sea el equipo que tengamos enfrente, pues desconozco totalmente al nuevo conjunto bejarano. Desde luego, nos desplazamos con ánimos de victoria. Y nos lanzaremos al ataque en busca de goles. Y si éstos llegan, sabremos después defenderlos. Pero sin llegar al "cerrojo", pues no

hay mejor defensa que un buen ataque.

—De acuerdo, Martínez. Así que, de no haber novedades (que bien pudieran ser la inclusión en el equipo de Carnero y Piri, con licencia de la Federación), el "once" benaventano que se alineará en Béjar será el siguiente: Galocha; Benigno, Alvarez, Gillo; Nanao, Javier; Lecherin, Vitiñas, Suso, Zúñiga y Candi.

Que la vanguardia "tomatera" tenga buena puntería en la diana del gol y la retaguardia buen acierto para evitarlo frente a los contrarios...

CUBICHI

## TERMINO LA XIII OLIMPIADA DE AJEDREZ

España perdió con Estados Unidos

Munich.—Ha concluido el Torneo Internacional de Ajedrez Copa "Hamilton Rusell". Esta tarde se han decidido las partidas apertadas en la undécima y última jornada.

Ha triunfado Rusia, equipo en el que figuraban maestros internacionales tan famosos como Mikhail Botvinnik, actual campeón mundial; Vasily Amalof, ex campeón; Bronstein y Keres. Es la cuarta vez que los maestros rusos demuestran su superioridad frente a los mejores jugadores internacionales. En las partidas decididas esta tarde se registraron los siguientes resultados:

Grupo A: Austria, 1,5; Alemania occidental, 2,5; España, 1,5; Estados Unidos, 2,5. Pérez pierde ante Lombardy y Fefe hace tablas con Evans.

España no ha participado en los grupos B y C. En la clasificación definitiva, grupo A, figura en noveno lugar España con 17,5. AHI.

## La Unión Deportiva Toresana ya tiene entrenador nuevo

Recientemente se ha hecho cargo del equipo de fútbol de la Unión Deportiva Toresana el que no hace mucho tiempo militó y defendió sus colores como medio volante de uno de los mejores conjuntos con que contó en su historia deportiva esta Sociedad. Se trata del hoy día, como solemos llamarle los que Alejandro Cuadrado Cerrato, Jandri como solemos llamarle los que le conocemos y nos une esa amistad de paisanos y aun de buenos amigos.

Estimamos que con Jandri en la conducción del equipo la Unión ha ganado mucho, ya que la labor de este celoso entrenador la hemos de ver muy pronto traducida en éxitos.

El jueves observamos su primera actuación en un entrenamiento de los muchachos, a puerta cerrada, en Santo Domingo. Formó dos conjuntos, ya que había de probar a nuevos jugadores fichados y acopiar algunas líneas del equipo. Desde la banda dirigía con clara visión y ordenaba los cambios con justeza y acertadamente. Al final nos acercamos a él con la interrogante de cómo veía al equipo.

—Observo algunos fallos en la línea de ataque; la defensa y media, pueden pasar. Pero sobre todo, y aquí será donde fije más mi atención, encuentro en la mayoría de ellos poca resistencia; tienen que hacer más ejercicio y ponerse más en forma; todos, sin excepción, tienen que aguantar los noventa minutos sin acusar cansancio.

—Eso es fácil y lo conseguireis. Ahora dime: ¿qué formación sacará el próximo domingo frente al Juvenil Obrero de Salamanca?  
—Casi me es imposible adelan-

tarla aún, puesto que me falta ver dos recientes adquisiciones; no obstante te daré la más probable; apunta:

—Apunto. —Carlos; Dionisio, Párriz, Fasi; Garrote, Pablo; Jerónimo, Sevillaño, San José, Feliciano y Jesús.

—Muy parecida a la que actuó en Benavente, sobre todo de la media para atrás, que creo es idéntica.

—Así es; la delantera puede sufrir alteraciones si veo algo mejor; si no, no.

—Pues, suerte y a triunfar.

### ANTE EL ENCUENTRO DE MAÑANA

De interesante podemos calificar este encuentro que mañana, en Santo Domingo, la afición seguirá anhelante de victoria, de triunfo, de consecución, de esos dos sabrosos puntos que, si hacen mucho en el casillero cuando se termina, también lo hacen cuando se empieza, puesto que llevándolos en el bolsillo es como un aval que da confianza y serenidad para afrontar sucesivas empresas. Al equipo visitante no lo conocemos e ignoramos si es bueno o deficiente; así, pues, la expectación se hace mayor y, claro está, es de esperar que, aunque nada más sea llevado por esa curiosidad que hoy ya se "parpa" en todos los comentarios o conversaciones, que se hacen obligadas en todos los centros de reunión o establecimientos públicos, esto en cuanto a los no o poco aficionados, que lo que es la afición verdadera de esta bien seguros estamos acudirán en masa a aplaudir y a alentar a esos muchachos que defenderán nuestros colores.

## COMPETICION DE "BOLAS"



En el popular establecimiento llamado "La Herminia", situado en los Barrios Bajos, se viene celebrando una interesante competición de "bolas", juego tradicional y muy arraigado entre los zamoranos.

En este torneo, que es seguido con enorme interés, participan siete parejas de "bolistas", que se disputan el título de campeón por el mismo sistema que la Liga del fútbol. Por ahora figura en cabeza la

pareja Rana-Luis, a la cual se le considera como favorita, ya que está compuesta por dos de los jugadores de "bolas" más destacados de la localidad.

En el presente reportaje gráfico de Juanes presentamos a ustedes cuatro de las siete parejas que toman parte en esta competición. De arriba a abajo: Rana-Luis, Pedro Gines, Barba-Mario y Luis Cerrón.

### Pisos magníficos

en venta, en el lugar mejor situado de Madrid: la ampliación del Barrio de la Concepción. Desembolso inicial: desde 37.000 y 30.000 pesetas. Resto del precio: 850 pesetas al mes durante diez años. Información y correspondencia: José Banaus, S. A. Empresa constructora. Monte Esquinza, 6 - Teléfono 24-86-35. MADRID

### MOTOCICLETAS T&O

Grandes facilidades de pago

ISO - MOTO . . .	Desde 615 Ptas. mensuales
ISO - SCOOTER . . .	635 " "
ISO - T 19 . . .	745 " "
ISO - CARRO . . .	1.180 " "

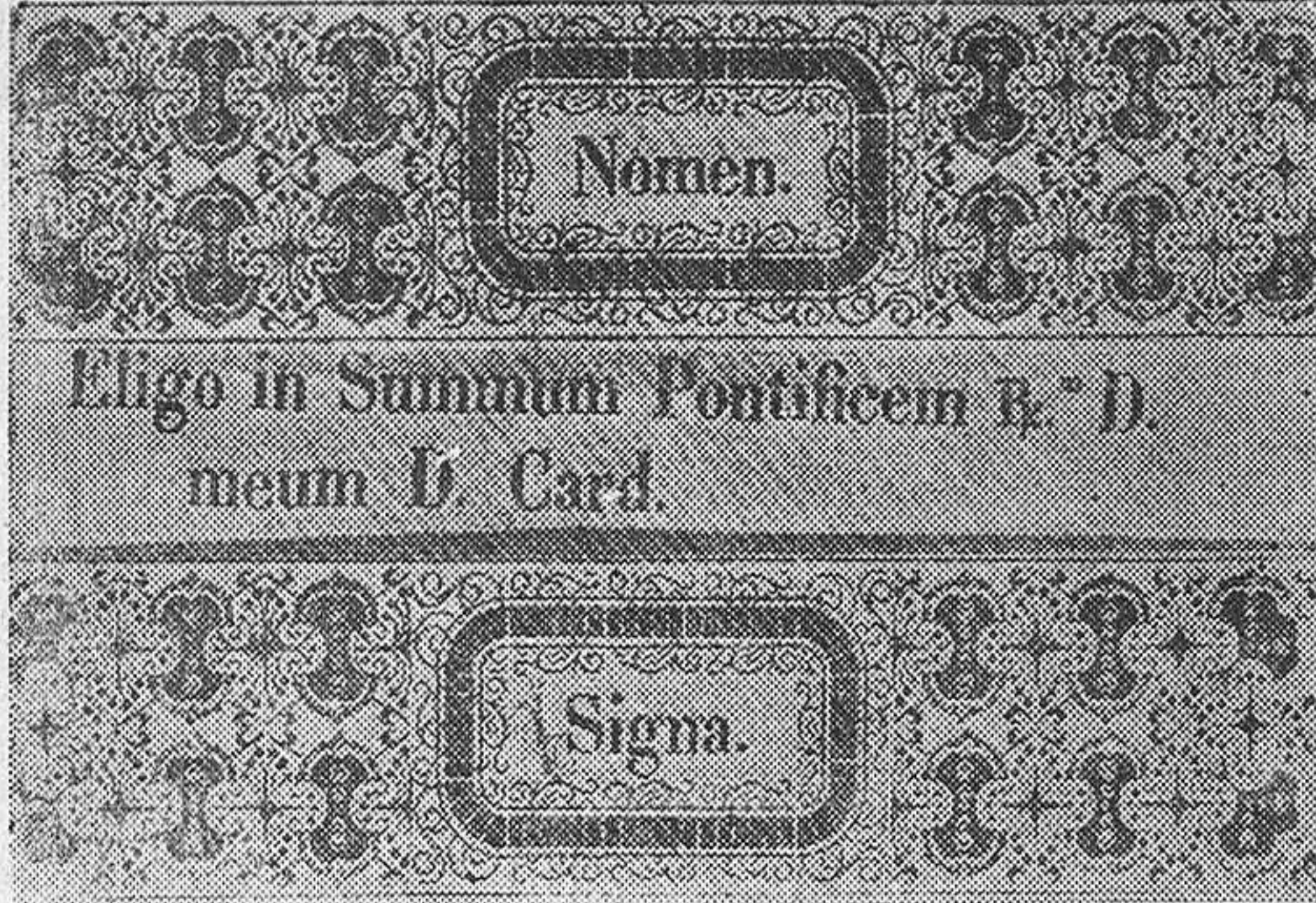
EL MOTOR DE LOS 100.000 KILOMETROS  
Distribuidores provinciales:  
Exploraciones Industriales y Agrícolas, S. A.  
Exposición y ventas: Calvo Sotelo, 3 - Teléfono 1901 - ZAMORA

# LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

Hoy empiezan las históricas reuniones del Sacro Colegio Cardenalicio

## “CONCLAVE: LUGAR CERRADO CON LLAVE”

### Requisitos para ser Papa: ser varón, estar bautizado, profesar la fe católica y gozar de las facultades mentales necesarias



La papeleta de antevotación, en la que cada cardenal propone un candidato, cuyo nombre será sometido a votación por bolas.

Etimológicamente, la palabra conclave equivale tanto como a decir "con llave". Es decir, en la frase "lugar cerrado con llave" se han omitido las dos primeras palabras y de las dos postpuestas se ha formado una sola palabra. En el lenguaje eclesiástico, conclave significa el lugar donde se reúnen los cardenales en una especie de clausura o apartamiento de los negocios cotidianos, para proceder a la elección del Papa futuro. También el vocablo conclave señala a los cardenales reunidos para la elección de nuevo Pontífice. La palabra adquiere carta de ciudadanía en el lenguaje jurídico de la Iglesia, cuando en julio de 1274 aparece por primera vez en la Constitución Apostólica de Gregorio X "Ubi primum".

#### Proceso histórico de la elección

Parece ser que en los tiempos apostólicos los Papas se reservaban el derecho de designar su sucesor. Andando los tiempos, los fieles proponían nombres y los sacerdotes y obispos elegían de entre éstos al supremo jefe de la Iglesia. Nicolás II, en 1059, reservó el derecho de la elección del Papa a los cardenales y obispos. Alejandro III, en 1179, restringió, por su Constitución Apostólica "Licet de vitanda", este derecho al Sacro Colegio de Cardenales, declarando a estos los únicos idóneos para elegir Papa. Al mismo tiempo determinó que el sistema fuese por votación señalando un "quorum" de los dos tercios de los electores para que la elección fuese válida.

Esta sabia medida eliminó muchos inconvenientes en la elección papal; pero no acabó con un peligro gravísimo, cual es el de dilatar considerablemente la elección y, por consiguiente, la prolongación del estado de Sede vacante, ya que este estado de interinidad resulta nocivo para la vida de la Iglesia. Un episodio de la historia de la Iglesia dio origen al encierro de los cardenales, que no otra cosa es el Sacro Colegio reunido en conclave. Allá por los años de 1271, en Viterbo, diecisiete cardenales reunidos no acertaron, en dos años, a dar un sucesor a Clemente IV. Por consejo de Felipe III de Francia y de San Buenaventura, general de los franciscanos, fueron encerrados por los magistrados en el palacio episcopal y después de tapar sus salidas, con el fin de acelerar la elección les suministraban por el tejado solamente agua y pan para su sustento. Al cabo de tan laboriosa elección subió al solio pontificio Gregorio X. Este, aleccionado por lo sucedido, estableció la rígida disciplina del conclave. Al principio se recibieron con cierta repulsa estas innovaciones, pero finalmente terminaron por imponerse y la elección del Pontífice en lugar cerrado y en sistema de rigurosa clausura fue cosa admitida y corriente.

#### Personal del Conclave

Además de los cardenales, quienes propiamente constituyen el elemento formal del conclave forman parte como elementos del mismo un número de personas bastante considerable, entre las que se cuentan los miembros de la entre doscientos cincuenta a trescientos individuos, y que vie-

## «¡TODOS FUERA!»... Y EL CONCLAVE QUEDA AISLADO DEL MUNDO

Las papeletas del escrutinio se depositan en un cáliz

Si sale un humo negro de los palacios apostólicos, la elección ha sido nula

La humareda blanca indica al pueblo la alegre noticia de un nuevo Papa

todos, elijan al nuevo Pontífice. El tercer método, que es el ordinario, se denomina por "escrutinio" o votación secreta. Se tendrá por elegido el que obtenga las dos terceras partes más uno de los votos entre los cardenales presentes en el conclave.

La simonía y el pacto, convención o promesa por la cual se obliga uno a dar el voto a un tercero no invalidan la elección, pero llevan, en cambio, aparejada la censura de excomunión. Continúa en pie y se renueva y confirma en la vigente Constitución Apostólica todo lo prescrito por Pío X sobre el veto civil o la exclusión de algún miembro del Sacro Colegio en la elección del Romano Pontífice. Por lo mismo, se prohibe a todos los que tomen parte en el conclave, en virtud de santa obediencia y bajo pena de excomunión, recibir de cualquier potestad civil el encargo de proponer el voto aun bajo la forma de simple deseo. Este derecho de veto era una reminiscencia de las antiguas y lo ejercían la cristianísima Francia, la católica España y Austria, sucesora del Sacro Romano Imperio.

A este propósito recordamos que Pío X, el que acabó con el abuso del veto, fue elegido porque precisamente fue votada por el emperador Francisco José la designación del cardenal Rampolla, que en el conclave de 1903 obtuvo el número suficiente de votos. También el Señor, que escribe derecho con renglones torcidos, se vale a veces de la mala voluntad de los hombres para que se cumplan los designios de su Providencia!

#### Condiciones del elegido

Entre el vulgo se cree que para ser elegido Papa se necesita ser italiano y cardenal. El Derecho Canónico, por el contrario, señala los siguientes requisitos: ser varón, estar bautizado, profesar la fe católica y gozar de pleno uso de las facultades mentales necesarias para el ejercicio de su jurisdicción. Por tanto, puede ser igualmente elegido un clérigo que un seglar; un soltero o viudo que un casado; un súbdito italiano que un súbdito chi-

no o de cualquier otra nación del mundo.

El día designado para la apertura del conclave se reúnen en el Sacro Palacio los cardenales, los conclavistas y demás funcionarios del mismo. Después del toque de campana se trasladan procesionalmente los cardenales con su vestimenta a la Capilla Sixtina, donde se celebra la misa del Espíritu Santo. Por la tarde, y también en procesión y al canto del "Veni Creator", entran en el conclave. Se leen las vigentes disposiciones sobre la elección y los cardenales y los conclavistas prestan juramento de observar las normas y guardar secreto. Los cardenales toman posesión de sus celdas, que están situadas en los alrededores de la Capilla Sixtina. El camarlengo y una comisión de tres cardenales visitan minuciosamente los lugares del conclave para asegurarse de que ningún extraño podrá tener acceso a la capilla y departamentos diversos en torno de los cuales se estableció el cinturón de clausura. Comenzada esta, nadie

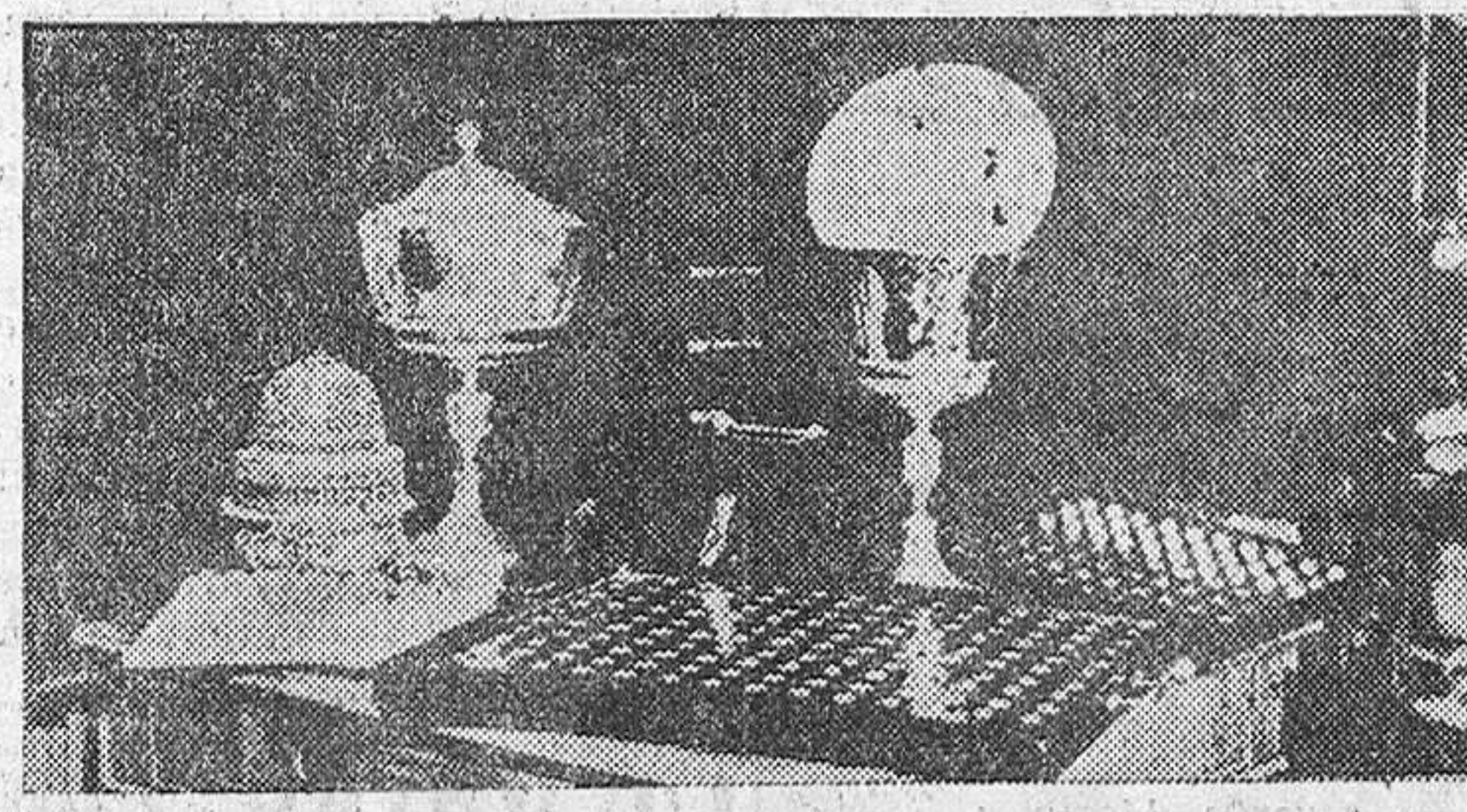
debe hablar del interior al exterior si no es a través de los torneos y en voz alta y ante los prelados de guardia, que también están encargados de la inspección de la correspondencia. Dada la voz tradicional de "Extra omnes!" ("¡Todos afuera!"), que expulsa de modo fulminante a todos los extraños al conclave, se cierra éste por dentro y por fuera. Las llaves de la clausura interior se entregarán al camarlengo y al prefecto de Ceremonias Apo-

stólicas. Al mismo tiempo que se cierra el conclave por dentro, se cerrarán también por fuera el gobernador y el mariscal del conclave acompañados del decano de los prelados clérigos de la Cámara Apostólica, los maestros de ceremonias y los arquitectos. Las llaves de esta clausura exterior se guardará el mariscal del conclave.

#### La elección

Tradicionalmente se sigue el método de escrutinio. Este procedimiento tiene tres partes. El antescrutinio comprende la preparación y distribución de las papeletas por los maestros de ceremonias y la designación de tres escrutadores y tres enfermeros entre los cardenales electores. Los enfermeros tienen por misión recoger los votos de los cardenales enfermos.

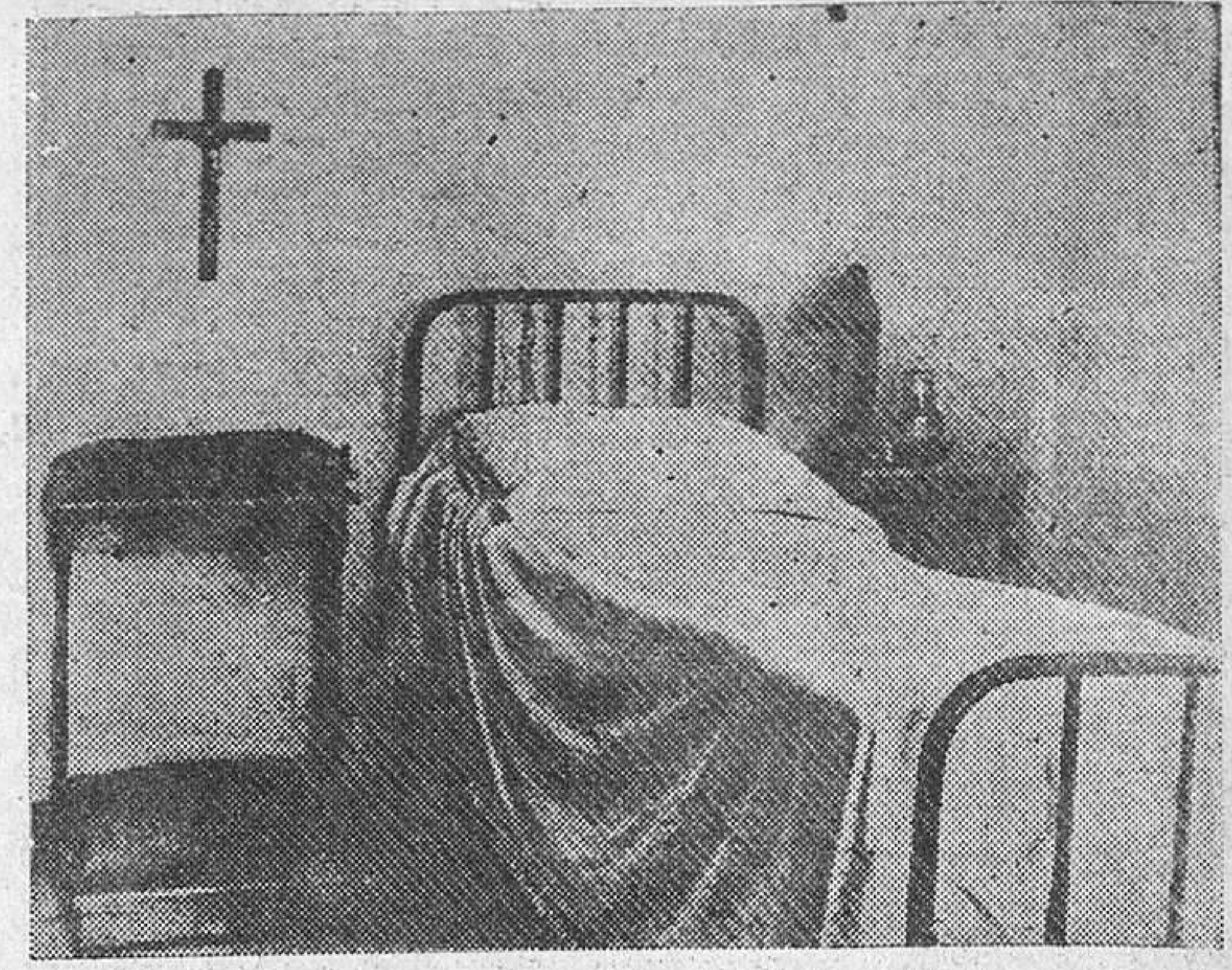
Repartidas las papeletas, los secretarios y maestros de ceremonias abandonan el lugar de la votación. Cuando los cardenales están a solas rellenan cada uno, en su me-



Cajas, bandejas, copón y cáliz para que cada elector deposite sus dos bolas sin que se rompa el secreto; todos ellos utilizados en las sucesivas votaciones.

puede hablar del interior al exterior si no es a través de los torneos y en voz alta y ante los prelados de guardia, que también están encargados de la inspección de la correspondencia.

Dada la voz tradicional de "Extra omnes!" ("¡Todos afuera!"), que expulsa de modo fulminante a todos los extraños al conclave, se cierra éste por dentro y por fuera. Las llaves de la clausura interior se entregarán al camarlengo y al prefecto de Ceremonias Apo-



Celdas de tres piezas, que ocupará cada uno de los cardenales durante los días de la votación.

#### La proclamación

Una vez aceptada la elección y de declarar el nombre que adopta, las papeletas se queman y la humareda blanca lleva al mundo la alegre nueva de que un nuevo Papa ocupa la Cátedra de Pedro. Inmediatamente los cardenales abaten el dosel de su sitial, quedando solamente levantado el dosel del elegido. Mientras tanto, el decano de los cardenales diáconos sale al balcón de San Pedro y, con el sacramental "Os anuncio una gran alegría. Tenemos un nuevo Papa; el emmentísimo cardenal X, que ha tomado el nombre de...", da la noticia al pueblo congregado en la gran plaza vaticana.

En la Capilla Sixtina, después de revestirse al elegido con vestiduras blancas y rojas, el cardenal camarlengo le coloca el anillo del pescador y el Sagrado Colegio le rinde la primera adoración, y acompañado de los cardenales sale al balcón para bendecir al pueblo congregado en la plaza. Así de délgado hila la Iglesia en la trascendental tarea de elegir el que ha de ser Vicario de Cristo en la tierra. Hoy se reúne el conclave, y todos los católicos del orbe esperamos con ansia su decisión.

#### NARCISO CAMPILLO

## Pulso de los días LA EXCURSION

Por ALBERTO LUIS PEREZ

El hombre hombre dijo que sí, que lo haría, y lo hizo; se fué hasta el niño niño, le quitó la trompeta y la tiró por la ventana.

El hombre mujer también había amenazado al pequeño, diciéndole que si no callaba le quitaría el juguete; pero no se lo quitó, porque se estaba peinando y acicalando para la excursión.

Cuando el chiquitín se echó a llorar porque le habían tirado el juguete, vino corriendo el hombre niño y se echó a reír, diciéndole al peque que ya comprarían otra trompeta; pero el niño hombre, que andaba por allí, dijo que lo que había hecho papá estaba muy bien hecho, porque el nene era un pesado.

A todo esto, la mujer hombre estaba desesperada. Se había atado ya los gruesos zapatos y estaba dispuesta para salir; constantemente le metía prisas a la mujer mujer, que no cesaba de emperifollarse, poniéndole lactitos al bañador.

Al fin llegaron los parientes chóferes con la furgoneta. El chófer hombre dijo que antes de salir aún había tiempo para oír una misa; pero el hombre chófer dijo que no, que no era día de precepto y que además la playa estaba muy lejos y una rueda iba en malas condiciones. Era mejor salir cuanto antes.

En la playa se divertieron mucho. La niña mujer se tendió en seguida en la arena y empezó a tostarse al sol, mientras que la mujer niña, llena de risas, se llegaba hasta la orilla para jugar en la arena y chapotear en el agua.

Por la playa correteaba el hombre niño, dándole patadas a un balón de colores, mientras que el niño hombre se había sentado ya bajo el toldo y comenzaba a leer su novela de «cow-boys».

El agua estaba tan transparente y templada, que hasta la vieja joven sintió ganas de mojarse los pies; en cambio, la joven vieja se puso a hacer punto y dijo que a ella la dejaran tranquila.

Lo pasaron muy bien. El chófer hombre quiso comer algo antes de regresar, pero el hombre chófer opinó que no había tiempo, y los metió a todos en la furgoneta. Quiso tomar el volante, pero el chófer hombre se empeñó en ser él quien guiara el coche.

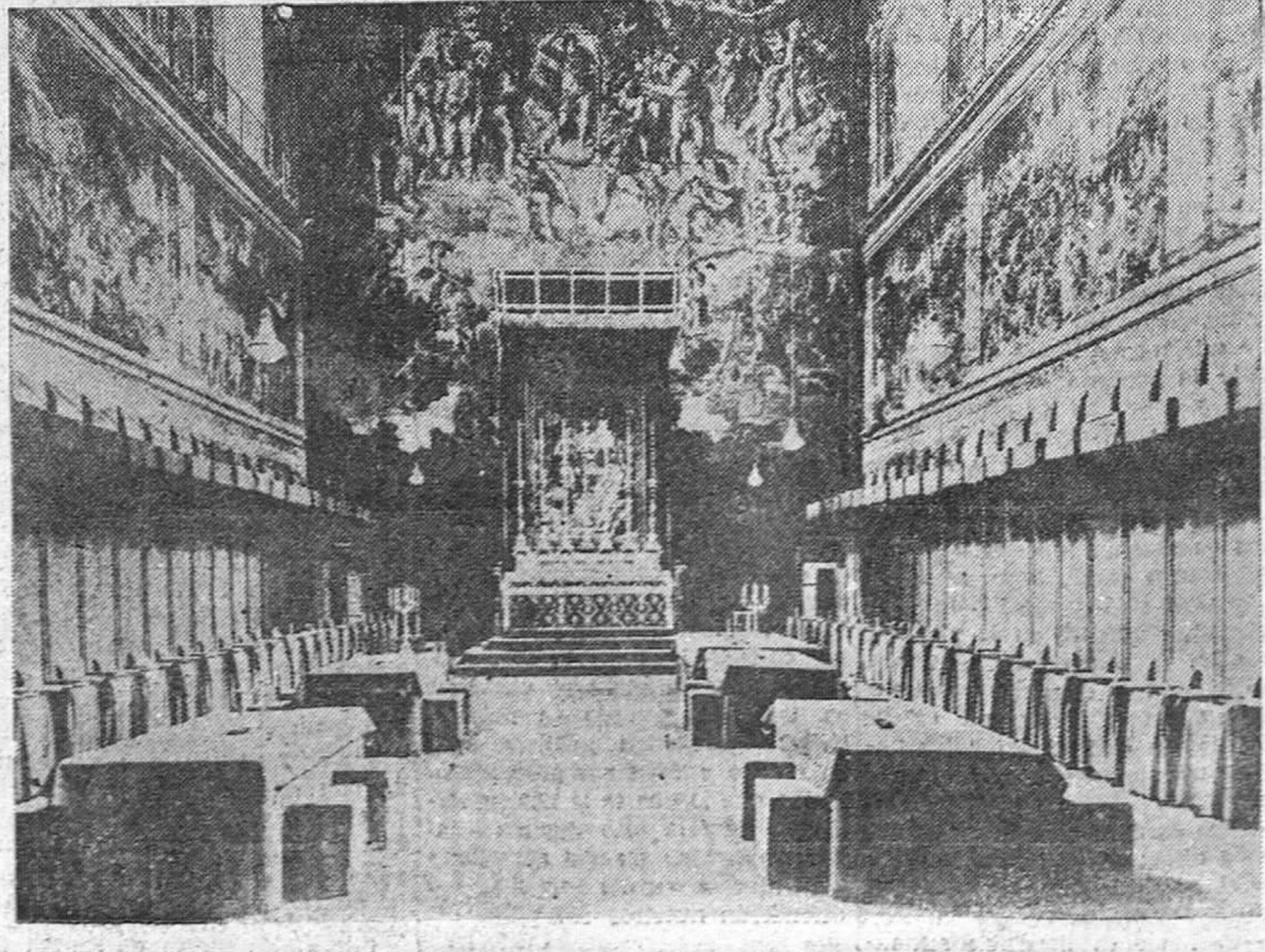
Todos relan. El hombre chófer no cesaba de recomendar prudencia a su hermano; pero éste, riendo, decía siempre que había que confiar en el destino.

Al salir de una curva, volcaron, sobre la cuneta. Se llevaron un gran susto. El hombre mujer, exclamó: «Me he roto la columna vertebral»; pero no se había hecho nada en realidad. La mujer hombre sí tenía una brecha en la frente, por la que sangraba, pero confesó: «Esto no es nada».

Como llevaban botiquín, los que tenían rasguños fueron vendados. El chófer hombre dijo que había que rezar una oración por haber salido ilesos; pero el chófer hombre replicó que lo que había que hacer era enderezar la camioneta y seguir el viaje, tomando él el volante.

Lo hicieron así. Al llegar al paso a nivel le contaron a la guardabarreras lo que les había ocurrido. Entonces la abuela nieta comentó: «Han tenido mucha suerte».

Pero la nieta abuela, cuando la furgoneta se alejaba ya se repuso: «¡Suerte?... ¡Y bien descalabrados que van!»



LA SALA DONDE SE CELEBRARA EL CONSISTORIO